قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٧٢ لسنة ٢٠٠٢

بشأن الموافقة على التعديل الأول

لاتفاقية منحة مجموعة النتائج للمساعدة الفنية لدعم الإصلاح الاقتصادى

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٣/١٢/٢٠٠١

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور ؛

قـــرر :

(مـادة وحيدة)

ووفق على التعـديل الأول لاتفاقية منحة مجموعة النتـائج للمساعدة الفنيـة لدعم الإصـلاح الاقـتصـادى ، الموقع فى القاهرة بتـاريخ ١٣/١٢/٢٠٠١ بين حكومـتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٩ المحـرم سنة ١٤٢٣ هـ

(الموافق ٢٣ مارس سنة ٢٠٠٢م)

حسنى مبارك

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية
رقم (٢٦٣ - ٢٧٧)

التعديل الأول
لاتفاقية منحة مجموعة النتائج
للمساعدة الفنية لدعم الإصلاح الاقتصادى
بين حكومة جمهورية مصر العربية
وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٣/١٢/ ٢٠٠١

التعديل الأول بتاريخ ١٣/١٢/٢٠٠١ لاتفاق منحة مجموعة النتائج المؤرخة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٠ بين جمهورية مصر العربية (المتلقى) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) للمساعدة الفنية لدعم الإصلاح الاقتصادى .

بند ١ - يعدل اتفاق المنحة بموجب هذا التعديل كما يلى :

(أ) يعدل البند ٣ - ١ (أ) بحذف عبارة ثمانية ملايين دولار أمريكى (٨,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى) وتستبدل بعبارة ثلاثة وثلاثين مليوناً وستمائة واثنين ألف دولار أمريكى (٣٣,٦٠٢,٠٠٠ دولار أمريكى) .

(ب) يعدل البند (٧ - ١) بإلغاء عبارة «إلى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ١٠٦ شارع القصر العينى ، الدور التاسع ، القاهرة - مصر» واستبدالها بعبارة «إلى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، قطعة ١ (أ) شارع اللاسلكى ، المعادى الجديدة ، القاهرة - مصر» .

(جـ) يعدل البند ٢ - ٣ (ملحق ١ ، الوصف التفصيلى) المادة السابعة (الأدوار والمسئوليات) بحذف عبارة «قيام قسم السياسات بإدارة النمو الاقتصادى بالوكالة بممارسة مسئوليات متابعة تنفيذ هذا

النشـــاط نيـــابة عن حكومة الولايات المتحدة» وتستبدل «بقيام قسم السياسات والمخصصة بإدارة النمو الاقتصادى بالوكالة بممارسة مسئوليات متابعة تنفيذ هذا النشاط نيابة عن حكومة الولايات المتحدة» .

(د) تحذف كلية الخطة المالية التوضيحية «الخاصة بمساهمة الوكالة الأمريكية» بالمرفق رقم (١) بالملحق (١) من اتفاقية المنحة وتستبدل بالمرفق رقم (١ - ١) الخاص بمساهمة الوكالة الأمريكية بالخطـــة المالية التوضيحية ، ويبقى الجزء المتبقى من المرفق رقم (١) دون تعديل والخاص بمساهمة الحكومة المصرية بالخطة المالية التوضيحية وتعاد عنونته كما هو وارد بالمرفق رقم (١ - ٢) .

بنـــد ٢ - لغـــة التعـــديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود غمـــوض أو تعارض بين النصين يعتد بالنص الإنجليزى .

بنـــد ٣ :

باستثناء ما تم تعديله أو تغييره بموجب هـــذا التعديل يظـــل اتفاق المنحـــة نافذاً وله كامل القوة والأثر بالنسبة إلى كافة أحكامه .

بنـــد ٤ - النفـــاذ :

يدخل هذا التعديل حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بنـــد ٥ - التصـــديق :

تتخذ الحكومة المصرية كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ، وتتولى إخطار الوكالة بذلك فى أسرع وقت ممكن .

وإشهاداً على ما تقدم فقد تم التوقيع على هذا التعديل بأسماء الممثلين المفوضين قانوناً لكل من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية وتسليمه فى التاريخ المذكور سالفاً .

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : **د / احمد الدرش**

الوظيفة : وزير التخطيط والدولة للتعاون الدولى

التوقيع :

الاسم : **د / عبد الله مرزبان**

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : **س. ديفيد ولش**

الوظيفة : السفير الأمريكى

التوقيع :

الاسم : **ويلاردج . برسون**

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - مصر

مرفق (١ - ١)

المساعدة الفنية لدعم الإصلاح الاقتصادى
(TASER)
منحة الوكالة رقم ٢٦٣ - ٢٧٧
الخطة المالية التوضيحية
القيمة بالدولار

البنـــود	التزامات سابقة	التزامات العام المالى ٢٠٠١	الالتزامات حتى تاريخه	التزامات السنوات المستقبلية المتوقعة	إجمالى مساهمة الوكالة الأمريكية
١ - مساعدات فنية لسياسة الإصلاح	٦,٧٠٠,٠٠٠	١٦,٩٠٢,٠٠٠	٢٣,٦٠٢,٠٠٠	١٢,٣٩٨,٠٠٠	٣٦,٠٠٠,٠٠٠
٢ - المراجعة والتحقق	١,٠٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	٣,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠
٣ - الإدارة والتنسيق	٣٠٠,٠٠٠	٧٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠
٤ - المراجعة والتقييم	-	٥,٥٠٠,٠٠٠	٥,٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠
٥ - احتياطى	-	-	-	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
الإجمالى	٨,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٦٠٢,٠٠٠	٣٣,٦٠٢,٠٠٠	١٦,٣٩٨,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠

قرار وزير الخارجية

رقم ٥٠ لسنة ٢٠٠٢

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٧٢ الصادر بتاريخ ٢٠٠٢/٣/٢٣ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة مجموعة النتائج للمساعدة الفنية لدعم الإصلاح الاقتصادى ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠١/١٢/١٣ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٠٢/٣/٢٣ ؛

قـــرر :

(مـادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية منحة مجموعة النتائج للمساعدة الفنية لدعم الإصلاح الاقتصادى ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠١/١٢/١٣ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

ويعمل به اعتباراً من ٢٠٠١/١٢/١٣

صدر بتاريخ ٢٠٠٢/٣/٣٠

وزير الخارجية

أحمد ماهر السيد